Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

2023/0311(COD)

10. 11. 2023

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 370 - 480

Návrh zprávy
Lucia Ďuriš Nicholsonová
(PE754.831v01-00)

Zavedení evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením

Návrh směrnice
(COM(2023)0512 – C9-0328/2023 – 2023/0311(COD))

Pozměňovací návrh 370
Cindy Franssen, David Casa, Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 9 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise zajistí, aby členské státy měly k dispozici odpovídající finanční prostředky na pokrytí nákladů souvisejících s povinností poskytovat informace a zvyšovat povědomí podle tohoto článku a článku 15 směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 371
David Casa

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zabránily riziku padělání nebo podvodu, a aktivně bojují proti podvodnému používání a padělání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením.	3. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření, aby zabránily riziku padělání nebo podvodu, a aktivně bojují proti podvodnému používání a padělání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením***, aniž by tím pro osoby se zdravotním postižením ohrozily přístup k této kartě***.

Or. en

Pozměňovací návrh 372
Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Členské státy přijmou veškerá	3. Členské státy přijmou veškerá

nezbytná opatření, aby zabránily riziku padělání nebo podvodu, a aktivně bojují proti podvodnému používání a padělání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením.	nezbytná opatření, aby zabránily riziku padělání nebo podvodu, a aktivně bojují proti podvodnému používání a padělání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a ***seniorů a*** evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením ***a seniory***.

Or. en

Pozměňovací návrh 373
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh směrnice
Čl. 9 – pododstavec 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Kromě toho by evropské orgány měly průběžně šířit informace a zajistit odbornou přípravu týkající se evropského průkazu osob se zdravotním postižením, a to prostřednictvím následných vzdělávacích a osvětových kampaní o jeho používání, ve formátech zajišťujících všeobecnou přístupnost a za účasti osob se zdravotním postižením a organizací, které je zastupují. Tyto informace by měly jasně zahrnovat dobrovolnou povahu průkazu. Pro tento účel by měly být v rámci Unie poskytnuty zvláštní položky financování.

Or. en

Pozměňovací návrh 374
David Casa

Návrh směrnice
Čl. 9 – pododstavec 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Členské státy zajistí, aby podvody s veřejnými prostředky, zejména v oblasti sociálních dávek, byly neprodleně a důkladně vyšetřeny a případně stíhány,

aby bylo zajištěno řádné fungování této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 375
Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily, že držitelé evropského průkazu osob se zdravotním postižením nebo evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením vrátí své průkazy/karty příslušnému orgánu, jakmile přestanou platit podmínky, za kterých byly tyto doklady vydány.	4. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily, že držitelé evropského průkazu osob se zdravotním postižením ***a seniorů*** nebo evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením ***a seniory*** vrátí své průkazy/karty příslušnému orgánu, jakmile přestanou platit podmínky, za kterých byly tyto doklady vydány.

Or. en

Pozměňovací návrh 376
Miriam Lexmann

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby v případě, že se na jejich území vyskytnou případy zneužití průkazů/karet vydaných jiným členským státem, byly informovány příslušné orgány členského státu, který evropský průkaz osob se zdravotním postižením nebo evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením vydal. Členský stát vydání zajistí vhodná následná opatření v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo praxí.	5. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby v případě, že se na jejich území vyskytnou případy zneužití průkazů/karet vydaných jiným členským státem, byly informovány příslušné orgány členského státu, který evropský průkaz osob se zdravotním postižením nebo evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením vydal. Členský stát vydání zajistí vhodná následná opatření v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo praxí. ***Členské státy si vyměňují informace***

o případech zneužití nebo nesprávného použití karet.

Or. en

Pozměňovací návrh 377
Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby v případě, že se na jejich území vyskytnou případy zneužití průkazů/karet vydaných jiným členským státem, byly informovány příslušné orgány členského státu, který evropský průkaz osob se zdravotním postižením nebo evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením vydal. Členský stát vydání zajistí vhodná následná opatření v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo praxí.	5. Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby v případě, že se na jejich území vyskytnou případy zneužití průkazů/karet vydaných jiným členským státem, byly informovány příslušné orgány členského státu, který evropský průkaz osob se zdravotním postižením ***a seniorů*** nebo evropskou parkovací kartu pro osoby se zdravotním postižením ***a seniory*** vydal. Členský stát vydání zajistí vhodná následná opatření v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo praxí.

Or. en

Pozměňovací návrh 378
Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Členské státy provádějí kontroly dodržování povinností vyplývajících z evropského průkazu osob se zdravotním postižením nebo evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením a odpovídajících práv osob se zdravotním postižením***, které*** jsou držiteli těchto průkazů/karet, a osob, které je doprovázejí nebo jim pomáhají, včetně jejich osobních	6. Členské státy provádějí kontroly dodržování povinností vyplývajících z evropského průkazu osob se zdravotním postižením ***a seniorů*** nebo evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením a ***seniory a*** odpovídajících práv osob se zdravotním postižením ***a seniorů, kteří*** jsou držiteli těchto průkazů/karet, a osob, které je doprovázejí nebo jim

asistentů.	pomáhají, včetně jejich osobních asistentů.

Or. en

Pozměňovací návrh 379
Miriam Lexmann

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Informace uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.	7. Informace uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, ***webových stránek na úrovni EU ve všech jazycích EU*** anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882. ***Tyto informace nesmí překročit úroveň složitosti B1 (mírně pokročilí) společného evropského referenčního rámce pro jazyky Rady Evropy.***

Or. en

Pozměňovací návrh 380
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Informace uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých	7. Informace uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých

hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.	hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882. ***Členské státy přijmou opatření vyplývající z odstavců 1 a 2 tohoto článku po konzultaci s organizacemi zastupujícími osoby se zdravotním postižením.***

Or. en

Pozměňovací návrh 381
Chiara Gemma

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Informace uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.	7. Informace uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím ***webových stránek na úrovni EU ve všech jazycích EU,*** oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.

Or. en

Pozměňovací návrh 382
José Gusmão

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Informace uvedené v odstavcích 1 a	7. Informace uvedené v odstavcích 1 a

2 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.	2 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím ***webových stránek na úrovni EU ve všech jazycích EU,*** oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.

Or. en

Pozměňovací návrh 383
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 7 – bod 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1) Měly by být zřízeny internetové stránky obsahující veškeré informace o evropském průkazu osob se zdravotním postižením nebo o evropském parkovacím průkazu pro osoby se zdravotním postižením a případně o tom, jak o něj požádat, ve všech jazycích Evropské unie, včetně znakového jazyka, snadno čitelného a alternativního a augmentativního komunikačního prostředku.

Or. en

Pozměňovací návrh 384
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh směrnice
Čl. 9 – odst. 7 – bod 2 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2) Organizace zastupující osoby se

zdravotním postižením by měly být zapojeny do celého procesu vývoje, plánování, provádění, monitorování a hodnocení.

Or. en

Pozměňovací návrh 385
Miriam Lexmann

Návrh směrnice
Čl. 9 – pododstavec 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Komise zajistí, aby byly členským státům poskytnuty odpovídající finanční prostředky na pokrytí nákladů na správní postupy, fyzické vydání karet, poskytování informací a osvětové kampaně, jakož i dalších nezbytných souvisejících nákladů.

Or. en

Pozměňovací návrh 386
José Gusmão

Návrh směrnice
Čl. 9 – pododstavec 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Informace uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku jsou srozumitelné a stupeň jejich jazykové náročnosti není vyšší než úroveň B1 (mírně pokročilá úroveň) stanovená podle společného evropského referenčního rámce pro jazyky Rady Evropy.

Or. en

Pozměňovací návrh 387
Chiara Gemma

Návrh směrnice
Čl. 9 – pododstavec 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Informace uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku jsou srozumitelné a stupeň jejich jazykové náročnosti není vyšší než úroveň B1 (mírně pokročilá úroveň) stanovená podle společného evropského referenčního rámce pro jazyky Rady Evropy.

Or. en

Pozměňovací návrh 388
Jordi Cañas, Monica Semedo, Lucia Ďuriš Nicholsonová

Návrh směrnice
Čl. 9 – pododstavec 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Organizace zastupující osoby se zdravotním postižením se účastní celého procesu vývoje, plánování, provádění, monitorování a hodnocení.

Or. en

Pozměňovací návrh 389
Francesca Peppucci, Stelios Kympouropoulos

Návrh směrnice
Čl. 9 – pododstavec 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Komise zajišťuje, aby členské státy měly odpovídající finanční prostředky na pokrytí nákladů na provádění výše uvedených ustanovení.

Or. en

Pozměňovací návrh 390
Miriam Lexmann

Návrh směrnice
Čl. 9 – pododstavec 7 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7b. Komise zřídí zvláštní internetové stránky na úrovni EU, které budou obsahovat relevantní a pravidelně aktualizované informace o zvláštních podmínkách nebo preferenčním zacházení, které členské státy nabízejí držitelům evropského průkazu osob se zdravotním postižením. Internetové stránky musí být k dispozici ve všech jazycích EU a v přístupných formátech.

Or. en

Pozměňovací návrh 391
José Gusmão

Návrh směrnice
Čl. 9 – pododstavec 7 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7b. Komise zajistí, aby byly členským státům poskytnuty dostatečné finanční prostředky na pokrytí nákladů na správní postupy, fyzické vydání karet, poskytování informací a osvětovou kampaň, jakož i dalších souvisejících nákladů.

Or. en

Pozměňovací návrh 392
Chiara Gemma

Návrh směrnice
Čl. 9 – pododstavec 7 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7b. Komise zajistí, aby byly členským státům poskytnuty odpovídající finanční prostředky na pokrytí nákladů na správní postupy, fyzické vydání karet, poskytování informací a osvětovou kampaň, jakož i dalších souvisejících nákladů.

Or. en

Pozměňovací návrh 393
Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do dd/mm/rrrr [do šesti měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost] oznámí členské státy Komisi příslušné orgány určené k vydávání, obnovování a odebírání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením.	Do dd/mm/rrrr [do šesti měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost] oznámí členské státy Komisi příslušné orgány určené k vydávání, obnovování a odebírání evropského průkazu osob se zdravotním postižením a ***seniorů a*** evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením ***a seniory***.

Or. en

Pozměňovací návrh 394
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci ***uvedené*** v čl. 6 odst. 7 a čl. ***7*** odst. ***7*** je svěřena Komisi na dobu neurčitou od [datum vstupu této směrnice v platnost].	2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci ***uvedená*** v čl. 6 odst. 7***, čl. 7 odst. 7*** a čl. ***15*** odst. ***4*** je svěřena Komisi na dobu neurčitou od [datum vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 395
José Gusmão

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace ***s*** odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.	4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace ***primárně a v rámci metodiky koprodukce s osobami se zdravotním postižením a organizacemi zastupujícími tyto osoby, jakož i s dalšími příslušnými*** odborníky**,** jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016. ***Pokud dotčené osoby se zdravotním postižením tuto práci nevykonávají v rámci profesní činnosti v organizaci zdravotně postižených osob, poskytne se peněžitá náhrada.***

Or. en

Pozměňovací návrh 396
Loucas Fourlas, Stelios Kympouropoulos

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.	4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016***, jakož i s osobami se zdravotním postižením a organizacemi zastupujícími tyto osoby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 397
Francesca Peppucci, Rosa Estaràs Ferragut, Stelios Kympouropoulos

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.	4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016***, jakož i s osobami se zdravotním postižením a organizacemi zastupujícími tyto osoby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 398
Chiara Gemma

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.	4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016***, jakož i s osobami se zdravotním postižením a organizacemi zastupujícími tyto osoby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 399
Ádám Kósa

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.	4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016***,jakož i s osobami se zdravotním postižením a organizacemi zastupujícími tyto osoby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 400
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.	4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016***,jakož i s osobami se zdravotním postižením a organizacemi zastupujícími tyto osoby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 401
Miriam Lexmann

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.	4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016***, jakož i s osobami se zdravotním postižením a organizacemi zastupujícími tyto osoby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 402
Jarosław Duda

Návrh směrnice
Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.	4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016***, jakož i s osobami se zdravotním postižením a organizacemi zastupujícími tyto osoby***.

Or. en

Pozměňovací návrh 403
José Gusmão

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.	1. Komisi je nápomocen výbor ***a Komise také formálně a v rámci koprodukční a participativní metodiky zapojuje formální a neformální***

	organizace zastupující osoby se zdravotním postižením. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

Or. en

Pozměňovací návrh 404
Stelios Kympouropoulos, Loucas Fourlas

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.	1. Komisi je nápomocen výbor***, přičemž Komise smysluplně zapojuje různé organizace zastupující osoby se zdravotním postižením***. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

Or. en

Pozměňovací návrh 405
Chiara Gemma

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.	1. Komisi je nápomocen výbor***, přičemž Komise smysluplně zapojuje organizace zastupující osoby se zdravotním postižením***. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

Or. en

Pozměňovací návrh 406
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija

Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.	1. Komisi je nápomocen výbor***, přičemž Komise smysluplně zapojuje organizace zastupující osoby se zdravotním postižením***. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

Or. en

Pozměňovací návrh 407
Miriam Lexmann

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.	1. Komisi je nápomocen výbor***, přičemž Komise smysluplně zapojuje organizace zastupující osoby se zdravotním postižením***. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

Or. en

Pozměňovací návrh 408
Jarosław Duda

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.	1. Komisi je nápomocen výbor***, přičemž Komise smysluplně zapojuje organizace zastupující osoby se zdravotním postižením***. Tento výbor je

výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

Or. en

Pozměňovací návrh 409
Francesca Peppucci, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.	1. Komisi je nápomocen výbor***, do něhož jsou zapojeny osoby se zdravotním postižením a organizace, které je zastupují***. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

Or. en

Pozměňovací návrh 410
Loucas Fourlas, Stelios Kympouropoulos

Návrh směrnice
Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.	1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011 ***a zahrnuje organizace zastupující osoby se zdravotním postižením***.

Or. en

Pozměňovací návrh 411
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby byly k dispozici odpovídající a účinné prostředky pro zajištění souladu s touto směrnicí.	1. Členské státy zajistí, aby byly k dispozici odpovídající a účinné prostředky pro zajištění souladu s touto směrnicí. ***Podporuje se účast a stálý dialog s organizacemi občanské společnosti a sdruženími zastupujícími osoby se zdravotním postižením.***

Or. en

Pozměňovací návrh 412
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ustanovení, podle nichž mohou osoby se zdravotním postižením podat žalobu podle vnitrostátního práva u soudu nebo u příslušných správních orgánů v případě porušení jejich práv podle této směrnice a vnitrostátních předpisů, kterými se tato směrnice provádí;	a) ustanovení, podle nichž mohou osoby se zdravotním postižením ***a organizace, které je zastupují,*** podat žalobu podle vnitrostátního práva u soudu nebo u příslušných správních orgánů v případě porušení jejich práv podle této směrnice a vnitrostátních předpisů, kterými se tato směrnice provádí;

Or. en

Pozměňovací návrh 413
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ustanovení, podle nichž mohou veřejné subjekty nebo soukromá sdružení,	b) ustanovení, podle nichž mohou veřejné subjekty***, jako jsou orgány pro***

organizace nebo jiné právní subjekty, které mají oprávněný zájem na zajištění dodržování ustanovení této směrnice, jednat v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy před soudy nebo příslušnými správními orgány jménem osoby se zdravotním postižením nebo na její podporu, s jejím souhlasem, ve všech soudních nebo správních řízeních stanovených pro vymáhání plnění povinností vyplývajících z této směrnice.	***rovné zacházení,*** nebo soukromá sdružení, organizace***, zejména organizace zastupující osoby se zdravotním postižením*** nebo jiné právní subjekty, které mají oprávněný zájem na zajištění dodržování ustanovení této směrnice, jednat v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy před soudy nebo příslušnými správními orgány jménem osoby se zdravotním postižením nebo na její podporu, s jejím souhlasem, ve všech soudních nebo správních řízeních stanovených pro vymáhání plnění povinností vyplývajících z této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 414
Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 13 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ustanovení, podle nichž mohou veřejné subjekty nebo soukromá sdružení, organizace nebo jiné právní subjekty, které mají oprávněný zájem na zajištění dodržování ustanovení této směrnice, jednat v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy před soudy nebo příslušnými správními orgány jménem ***osoby*** se zdravotním postižením nebo na ***její*** podporu, s ***jejím*** souhlasem, ve všech soudních nebo správních řízeních stanovených pro vymáhání plnění povinností vyplývajících z této směrnice.	b) ustanovení, podle nichž mohou veřejné subjekty nebo soukromá sdružení, organizace nebo jiné právní subjekty, které mají oprávněný zájem na zajištění dodržování ustanovení této směrnice, jednat v souladu s vnitrostátními právními předpisy a postupy před soudy nebo příslušnými správními orgány jménem ***osob*** se zdravotním postižením ***a seniorů*** nebo na ***jejich*** podporu, s ***jejich*** souhlasem, ve všech soudních nebo správních řízeních stanovených pro vymáhání plnění povinností vyplývajících z této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 415
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh směrnice
Čl. 13 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Měl by být zřízen orgán, který by zřídil institucionální mechanismus pro sledování a kontrolu dodržování předpisů týkajících se provádění, monitorování a hodnocení evropského průkazu osob se zdravotním postižením.

Or. en

Pozměňovací návrh 416
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy zveřejňovaly informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 v přístupných formátech.	1. Členské státy zajistí, aby soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy zveřejňovaly informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 ***jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem a*** v přístupných formátech. ***Komise zřídí samostatné internetové stránky, které budou dostupné ve všech jazycích EU, včetně všech národních znakových jazyků EU pro audio a video obsah a v přístupných formátech, na nichž budou shromážděny informace o zvláštních podmínkách nebo preferenčním zacházení nabízených jejich veřejnými orgány. Členské státy usnadní přístup k informacím o zvláštních podmínkách nebo preferenčním zacházení nabízených veřejnými a soukromými provozovateli na internetových stránkách, jsou-li k dispozici, a tyto informace pravidelně aktualizují v souladu se změnami vnitrostátních právních předpisů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 417
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Abir Al-Sahlani, Jordi Cañas, Monica Semedo, Atidzhe Alieva-Veli, Dragoş Pîslaru, Irena Joveva, Max Orville, Sylvie Brunet, Marie-Pierre Vedrenne

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy zveřejňovaly informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 v přístupných formátech.	1. Členské státy zajistí, aby soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy zveřejňovaly informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 ***jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem a*** v přístupných formátech. ***Členské státy zřídí samostatné internetové stránky, na nichž budou shromážděny informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení nabízených jejich orgány veřejné správy. Členské státy mohou rovněž usnadnit sdílení informací o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení nabízených soukromými subjekty prostřednictvím internetových stránek, jsou-li tyto stránky k dispozici. Obsah internetových stránek je dostupný v úředním jazyce (jazycích) členských států, v národním znakovém jazyce a v angličtině, jakož i v jakémkoli jiném jazyce (jazycích), který (které) určí členský stát.***

Or. en

Pozměňovací návrh 418
Ádám Kósa, Stelios Kympouropoulos, Lucia Ďuriš Nicholsonová

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy zveřejňovaly informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 v přístupných formátech.	1. Členské státy zajistí, aby soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy zveřejňovaly informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 v přístupných formátech ***(včetně snadno čitelných formátů a videí s titulky v národním znakovém jazyce a v mezinárodním znakovém jazyce) na přístupné online informační platformě***.

Or. en

Pozměňovací návrh 419
José Gusmão

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy zveřejňovaly informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 v přístupných formátech.	1. Členské státy zajistí, aby soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy zveřejňovaly informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 v přístupných formátech. ***Za tímto účelem budou poskytnuty dostatečné finanční prostředky EU, jak je uvedeno v článku 9.***

Or. en

Pozměňovací návrh 420
Chiara Gemma

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy zajistí, aby soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy zveřejňovaly informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 v přístupných formátech.	1. Členské státy zajistí, aby soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy zveřejňovaly informace o zvláštních podmínkách nebo přednostním zacházení podle článku 5 v přístupných formátech.

Za tímto účelem by měly být poskytnuty dostatečné finanční prostředky EU, jak je uvedeno v článku 9.

Or. en

Pozměňovací návrh 421
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Abir Al-Sahlani, Jordi Cañas, Monica Semedo, Atidzhe Alieva-Veli, Dragoş Pîslaru, Irena Joveva, Max Orville, Sylvie Brunet, Marie-Pierre Vedrenne

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy podporují soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy, aby osobám se zdravotním postižením dobrovolně poskytovaly zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení.	2. Členské státy podporují ***a povzbuzují*** soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy, aby osobám se zdravotním postižením dobrovolně poskytovaly zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení ***prostřednictvím co nejširšího rozsahu služeb, činností a zařízení***. ***Členské státy zejména podporují a povzbuzují soukromé hospodářské subjekty a veřejné orgány, mimo jiné poskytováním informací a výměnou osvědčených postupů o možných zvláštních podmínkách nebo preferenčním zacházení, které mají být nabízeny, a poskytováním školení zaměřeného na začleňování problematiky zdravotního postižení a zvyšování povědomí s cílem zajistit relevantnost, účinnost a inkluzivnost všech nabízených zvláštních podmínek nebo preferenčního zacházení. Členské státy zajistí, aby veškerá tato opatření byla prováděna v partnerství s osobami se zdravotním postižením a organizacemi, které je zastupují.***

Or. en

Pozměňovací návrh 422
Ádám Kósa

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy podporují soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy, aby osobám se zdravotním postižením dobrovolně poskytovaly zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení.	2. Členské státy podporují soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy, aby osobám se zdravotním postižením dobrovolně poskytovaly zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení***, a vypracují společné evropské pokyny pro veřejné orgány a soukromé hospodářské subjekty podle článku 5 s cílem zajistit odpovídajícím způsobem plnění požadavků na přístupnost u služeb stanovených v příloze I směrnice (EU) 2019/882***.

Or. en

Pozměňovací návrh 423
Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy podporují soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy, aby osobám se zdravotním postižením dobrovolně poskytovaly zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení.	2. Členské státy podporují soukromé hospodářské subjekty nebo orgány veřejné správy, aby osobám se zdravotním postižením ***a seniorům*** dobrovolně poskytovaly zvláštní podmínky nebo přednostní zacházení.

Or. en

Pozměňovací návrh 424
Katrin Langensiepen

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.	3. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882. ***Komise vytvoří digitální portál obsahující veškeré informace o výhodách držení evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropského parkovacího průkazu ve všech členských státech, včetně informací o různých postupech v jednotlivých členských státech. Tyto informace zašlou členské státy Komisi a aktualizují je v souladu s požadavky na podávání zpráv podle článku 16 této směrnice.***

Or. en

Pozměňovací návrh 425
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Abir Al-Sahlani, Jordi Cañas, Monica Semedo, Atidzhe Alieva-Veli, Dragoş Pîslaru, Irena Joveva, Max Orville, Sylvie Brunet, Marie-Pierre Vedrenne

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice	3. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice

(EU) 2019/882.

(EU) 2019/882***, a stupeň jejich jazykové náročnosti není vyšší než úroveň B1 (mírně pokročilá úroveň) stanovená podle společného evropského referenčního rámce pro jazyky Rady Evropy, včetně poskytnutí v národním znakovém jazyce (jazycích)***.

Or. en

Pozměňovací návrh 426
José Gusmão

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.	3. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882***, a stupeň jejich jazykové náročnosti není vyšší než úroveň B1 (mírně pokročilá úroveň) stanovená podle společného evropského referenčního rámce pro jazyky Rady Evropy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 427
Chiara Gemma

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Informace uvedené v odstavci 1	3. Informace uvedené v odstavci 1

tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.	tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882***, a stupeň jejich jazykové náročnosti není vyšší než úroveň B1 (středně pokročilá úroveň) stanovená podle společného evropského referenčního rámce pro jazyky Rady Evropy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 428
Ádám Kósa, Stelios Kympouropoulos, Lucia Ďuriš Nicholsonová

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, ***a to i prostřednictvím*** oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.	3. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku se poskytují ***ve všech jazycích EU,*** bezplatně***,*** jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, ***v přístupných formátech (včetně snadno čitelných formátů a videí s titulky v národním znakovém jazyce a v mezinárodním znakovém jazyce), včetně*** oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.

Or. en

Pozměňovací návrh 429
Miriam Lexmann

Návrh směrnice
Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.	3. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku se poskytují bezplatně jasným, srozumitelným, uživatelsky přívětivým a snadno přístupným způsobem, a to i prostřednictvím oficiálních webových stránek soukromých hospodářských subjektů nebo orgánů veřejné správy, jsou-li k dispozici, anebo jinými vhodnými prostředky v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost služeb stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882***, a stupeň jejich jazykové náročnosti není vyšší než úroveň B1 (mírně pokročilá úroveň) stanovená podle společného evropského referenčního rámce pro jazyky Rady Evropy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 430
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Čl. 15 – pododstavec 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 11 za účelem doplnění směrnice s cílem vytvořit oficiální internetové stránky EU dostupné ve všech jazycích EU za účelem shromažďování informací uvedených v odstavci 1 tohoto článku s cílem usnadnit držitelům karty její používání v souladu s příslušnými požadavky na přístupnost pro služby stanovenými v příloze I směrnice (EU) 2019/882.

Or. en

Odůvodnění

Bylo by užitečné zřídit internetové stránky na úrovni EU dostupné ve všech jazycích EU, které budou členským státům přístupné, aby se usnadnilo používání pro držitele karty. Pro uživatele by to bylo mnohem snazší, než se zorientovat na 27 různých internetových stránkách s různým uspořádáním, strukturou a jazyky, a zároveň to ušetří náklady.

Pozměňovací návrh 431
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice
Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Do dd/mm/rrrr [***tři*** roky po datu použitelnosti směrnice] a poté ***každých pět let*** podá Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů zprávu o uplatňování této směrnice.	1. Do dd/mm/rrrr [***dva*** roky po datu použitelnosti směrnice] a poté ***každé tři roky*** podá Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů zprávu o uplatňování této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 432
Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Monica Semedo, Jordi Cañas, Dragoş Pîslaru, Irena Joveva, Sylvie Brunet, Marie-Pierre Vedrenne

Návrh směrnice
Čl. 16 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Zpráva se s ohledem na sociální ***a hospodářský*** vývoj zabývá mimo jiné používáním evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením s cílem posoudit potřebu přezkumu této směrnice.	2. Zpráva se s ohledem na sociální***, hospodářský a jiný související*** vývoj zabývá mimo jiné používáním evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením s cílem posoudit potřebu přezkumu této směrnice. ***Zpráva obsahuje analýzu rovnosti žen a mužů***

ohledně toho, jak ustanovení této směrnice ovlivnila volný pohyb žen a dívek se zdravotním postižením. Zpráva rovněž vyhodnotí účinnost pobídkových opatření, která členské státy poskytují poskytovatelům služeb.

Or. en

Pozměňovací návrh 433
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice
Čl. 16 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Zpráva se s ohledem na sociální ***a hospodářský*** vývoj zabývá mimo jiné používáním evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením s cílem posoudit potřebu přezkumu této směrnice.	2. Zpráva se s ohledem na sociální***, hospodářský a jiný související*** vývoj***, včetně vývoje technologického,*** zabývá mimo jiné používáním evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením s cílem posoudit potřebu přezkumu této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 434
Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 16 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Zpráva se s ohledem na sociální a hospodářský vývoj zabývá mimo jiné používáním evropského průkazu osob se zdravotním postižením a evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením s cílem posoudit potřebu přezkumu této směrnice.	2. Zpráva se s ohledem na sociální a hospodářský vývoj zabývá mimo jiné používáním evropského průkazu osob se zdravotním postižením a ***seniorů a*** evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením ***a seniory*** s cílem posoudit potřebu přezkumu této směrnice.

Or. en

Pozměňovací návrh 435
Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 16 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Zpráva Komise přihlédne k názorům osob se zdravotním postižením, hospodářských zúčastněných stran a příslušných nevládních organizací, včetně organizací zastupujících osoby se zdravotním postižením.	4. Zpráva Komise přihlédne k názorům osob se zdravotním postižením ***a seniorů***, hospodářských zúčastněných stran a příslušných nevládních organizací, včetně organizací zastupujících osoby se zdravotním postižením ***a seniory***.

Or. en

Pozměňovací návrh 436
Katrin Langensiepen

Návrh směrnice
Čl. 16 – pododstavec 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Zpráva musí obsahovat posouzení dopadů používání průkazu jako nástroje k posílení výhod přenositelnosti v oblasti sociálního zabezpečení podle nařízení (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 a sociální pomoci, na něž se vztahuje čl. 24 odst. 2 směrnice 2004/38/ES.

Or. en

Pozměňovací návrh 437
Elżbieta Rafalska, Beata Szydło, Margarita de la Pisa Carrión, Anna Zalewska

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dd/mm/rrrr [do ***18*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.	1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dd/mm/rrrr [do ***24*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Or. en

Pozměňovací návrh 438
Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dd/mm/rrrr [do ***18*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.	1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dd/mm/rrrr [do ***36*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Or. en

Pozměňovací návrh 439
José Gusmão

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dd/mm/rrrr [do ***18*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.	1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dd/mm/rrrr [do ***12*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Or. en

Pozměňovací návrh 440

Katrin Langensiepen

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dd/mm/rrrr [do ***18*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.	1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dd/mm/rrrr [do ***12*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Or. en

Pozměňovací návrh 441
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dd/mm/rrrr [do ***18*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.	1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do dd/mm/rrrr [do ***12*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Or. en

Pozměňovací návrh 442
Katrin Langensiepen

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Použijí tyto předpisy ode dne dd/mm/rrrr [***30*** měsíců po vstupu této	2. Použijí tyto předpisy ode dne dd/mm/rrrr [***24*** měsíců po vstupu této

směrnice v platnost].

směrnice v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 443
Elżbieta Rafalska, Beata Szydło, Margarita de la Pisa Carrión, Anna Zalewska

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Použijí tyto předpisy ode dne dd/mm/rrrr [***30*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost].	2. Použijí tyto předpisy ode dne dd/mm/rrrr [***36*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 444
Antonius Manders

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Použijí tyto předpisy ode dne dd/mm/rrrr [***30*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost].	2. Použijí tyto předpisy ode dne dd/mm/rrrr [***48*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 445
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Použijí tyto předpisy ode dne	2. Použijí tyto předpisy ode dne

dd/mm/rrrr [***30*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost].	dd/mm/rrrr [***24*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 446
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh směrnice
Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Použijí tyto předpisy ode dne dd/mm/rrrr [***30*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost].	2. Použijí tyto předpisy ode dne dd/mm/rrrr [***20*** měsíců po vstupu této směrnice v platnost].

Or. en

Pozměňovací návrh 447
Antonius Manders

Návrh směrnice
Příloha I – dílčí nadpis 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
FORMÁT EVROPSKÉHO PRŮKAZU OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM	FORMÁT EVROPSKÉHO PRŮKAZU OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM ***A SENIORŮ***

Or. en

Pozměňovací návrh 448
Ádám Kósa

Návrh směrnice
Příloha I – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
PŘEDNÍ STRANA: text „Evropský průkaz osob se zdravotním postižením“ v angličtině**.**	PŘEDNÍ STRANA: text „Evropský průkaz osob se zdravotním postižením“ v angličtině ***a v jazyce (jazycích) členského***

	státu, který průkaz vydal, a v Braillově písmu

Or. en

Pozměňovací návrh 449
Antonius Manders

Návrh směrnice
Příloha I – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
PŘEDNÍ STRANA: text „Evropský průkaz osob se zdravotním postižením“ v angličtině.	PŘEDNÍ STRANA: text „Evropský průkaz osob se zdravotním postižením ***a seniorů***“ v angličtině.

Or. en

Pozměňovací návrh 450
Cindy Franssen, David Casa, Antonius Manders

Návrh směrnice
Příloha I – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ZADNÍ STRANA: vnitrostátní informace v národním jazyce nebo národních jazycích, o nichž rozhodne vydávající členský stát.	ZADNÍ STRANA: vnitrostátní informace v národním jazyce nebo národních jazycích, o nichž rozhodne vydávající členský stát. ***Vybízí členské státy, aby na zadní straně evropského průkazu osob se zdravotním postižením uváděly grafické, digitální nebo písemné označení, jako je piktogram ilustrující povahu pomoci požadované držitelem karty, a to na základě dobrovolnosti na žádost oprávněné osoby a bez uvedení povahy jejího zdravotního postižení, aby se zabránilo stigmatizaci jakékoli povahy. Komise vypracuje pokyny pro společné piktogramy pro různé druhy pomoci.***

Or. en

Pozměňovací návrh 451
Lucia Ďuriš Nicholsonová, Abir Al-Sahlani, Jordi Cañas, Monica Semedo, Dragoş Pîslaru, Irena Joveva, Max Orville, Sylvie Brunet, Marie-Pierre Vedrenne

Návrh směrnice
Příloha I – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ZADNÍ STRANA: vnitrostátní informace v národním jazyce nebo národních jazycích, o nichž rozhodne vydávající členský stát.	ZADNÍ STRANA: vnitrostátní informace v národním jazyce nebo národních jazycích, o nichž rozhodne vydávající členský stát. ***Členské státy poskytnou osobám se zdravotním postižením možnost, aby si při podání žádosti o kartu příslušným orgánům, nechaly na kartě zobrazit příslušný symbol (symboly) pro označení jejich požadované přiměřené úpravy.***

Or. en

Pozměňovací návrh 452
Elżbieta Rafalska, Beata Szydło, Margarita de la Pisa Carrión, Anna Zalewska

Návrh směrnice
Příloha I – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ZADNÍ STRANA: vnitrostátní informace v národním jazyce nebo národních jazycích, o nichž rozhodne vydávající členský stát.	ZADNÍ STRANA: vnitrostátní informace v národním jazyce nebo národních jazycích, o nichž rozhodne vydávající členský stát***, v souladu s vnitrostátními právními předpisy a zvyklostmi, např. stupeň zdravotního postižení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 453
Antonius Manders

Návrh směrnice
Příloha I – bod 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Velikost evropského průkazu osob se zdravotním postižením musí být v souladu s normou ISO 7810.	1. Velikost evropského průkazu osob se zdravotním postižením ***a seniorů*** musí být v souladu s normou ISO 7810.

Or. en

Pozměňovací návrh 454
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha I – bod 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Velmi důrazně se doporučuje začlenit do základního materiálu dokladu biografické údaje, včetně fotografie obličeje, a hlavní údaje o jeho vydání, aby se zajistilo řádné zabezpečení údajů proti pokusům o padělání nebo podvodné úpravy.Pro personalizaci dokumentu tímto způsobem je k dispozici celá řada technologií (např. laserové rytiny) a předem se nevylučuje používání a vývoj nových technologií.
	Oblasti personalizace:
	Grafická úprava karty musí obsahuje jedno bílé pole o rozměrech 21 x 28 mm, které se používá k tisku fotografie obličeje držitele.
	Uspořádání karty obsahuje pět bílých polí o rozměrech 4 × 52 mm.
	Popisky vytištěné černou barvou jsou v národním jazyce a v anglickém jazyce (kurzívou), umístěné na dvou řádcích.
	Písmo je Arial bold 4pt zarovnáno na levé straně pole.
	Personalizační údaje jsou v Arialu 12pt zarovnané na pravé straně pole.
	Údaje vytištěné na zadní straně dokumentu:

· portrétní fotografie výhradního držitele.

· pole 1:jméno držitele průkazu.

· pole 2:příjmení držitele průkazu.

· pole 3:datum narození.

· pole 4:sériové číslo dokumentu.

· pole 5:datum skončení platnosti dokladu.

Pozn.:

Maximální počet znaků, které lze vytisknout pro jméno a příjmení, je 25.

Datum je ve formátu DDnMMnRRRR, kde n je „.“ nebo nevyplněný znak.

Or. en

Pozměňovací návrh 455
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha I – bod 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Průkaz obsahuje:	***vypouští se***
— fotografii držitele průkazu,	
— příjmení a jméno držitele průkazu,	
— datum narození držitele průkazu,	
— sériové čísla průkazu.	

Or. en

Pozměňovací návrh 456
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha I – bod 4 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. ***Barva průkazu je světle a tmavě modrá, jak je uvedeno na obrázku, a s***	4. ***Podkladový bezpečnostní tisk musí obsahovat vzor mřížky vytištěný jednou pantonovou barvou. Jsou dosaženy plochy***

hodnotami:	***různé barvy, které se skládají z čar s proměnlivou tloušťkou a schůdky.***
	Pozadí zahrnuje mikrotisk s nápisem „DISABILITY CARD“. Podkladový tisk musí obsahovat grafický prvek vytištěný neviditelným UV inkoustem (žluté barvy) znázorňujícím kruh 12 hvězd s opakováním písmen „EU“ ve středu.

Or. en

Odůvodnění

Pro bezpečnostní pozadí se používá pouze jedna barva.

Pozměňovací návrh 457
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha I – bod 4 – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— tmavě modrá: CMYK 100, 90, 10, 0	***vypouští se***
RGB 0, 68, 148	

Or. en

Pozměňovací návrh 458
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha I – bod 4 – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— světle modrá: CMYK 94, 63, 7, 1	***vypouští se***
RGB 0, 110, 183	

Or. en

Pozměňovací návrh 459

Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha I – bod 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. ***Na průkazu je uvedeno datum konce platnosti***.	5. ***Viz návrh předložený v bodě 3***.

Or. en

Pozměňovací návrh 460
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha I – bod 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. ***Průkaz obsahuje kód země v modrém kruhu***.	6. ***Kružnice se dvěma písmeny kódu ISO vydávající země uvnitř se vytiskne barvou pantone blue reflex. Kružnici tvoří dvanáct hvězd. Dvě písmena ISO kódu země jsou bílá***.

Or. en

Odůvodnění

Grafický průvodce evropským znakem je uveden zde:

http://publications.europa.eu/code/cs/cs-5000100.htm

Pozměňovací návrh 461
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha I – bod 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Nápis „Evropský průkaz osob se zdravotním postižením“ je zobrazen písmem Arial a Braillovým písmem o rozměrech podle normy Marburg.	8. Nápis „Evropský průkaz osob se zdravotním postižením“ je zobrazen písmem Arial a Braillovým písmem o rozměrech podle normy Marburg ***vytištěný***

barvou blue reflex.

Marburg Medium:

Vzdálenost mezi body na ose x (a):2,5 mm (od středu bodu do středu bodu).

Vzdálenost mezi body na ose y (b):2,5 mm (od středu bodu do středu bodu).

Šířka znaku (c):6,0 mm (od středu bodu 1 prvního znaku do středu bodu 1 následujícího znaku).

Měřítko (d) mezi středem koncového znaku a středem počátečního znaku následujícího slova je 2 × c, 6,0 mm. x 2 = 12,0 mm.

Vzdálenost mezi řádky (e):10,0 mm (střed bodu 1 až střed bodu 1 následujícího řádku).

Bodový průměr:přibližně 1,3 mm (průměr bodu základní reliéfní razby) nebo 1,6 mm (průměr bodu raznice).

Nápis „EU DISABILITY CARD“ v Braillově písmě s použitím rozměrů kódu Marburg Medium.

Or. en

Pozměňovací návrh 462
Antonius Manders

Návrh směrnice
Příloha I – bod 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
8. Nápis „Evropský průkaz osob se zdravotním postižením“ je zobrazen písmem Arial a Braillovým písmem o rozměrech podle normy Marburg.	8. Nápis „Evropský průkaz osob se zdravotním postižením ***a seniorů***“ je zobrazen písmem Arial a Braillovým písmem o rozměrech podle normy Marburg.

Or. en

Pozměňovací návrh 463

Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha I – bod 10 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	10a. Na zadní stranu se vloží hologram A s metalizací.
	Hologram obsahuje slova „Evropský průkaz osob se zdravotním postižením“ a kruh tvořený 12 bílými hvězdami.

Or. en

Pozměňovací návrh 464
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice
Příloha I a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Karta musí mít kód QR obsahující všechna data zahrnutá na kartě v přístupném formátu, který je řádně definován a označen reliéfním razítkem, plně v souladu s právními předpisy o ochraně údajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 465
Antonius Manders

Návrh směrnice
Příloha II – dílčí nadpis 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
FORMÁT EVROPSKÉ PARKOVACÍ KARTY PRO OSOBY SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM	FORMÁT EVROPSKÉ PARKOVACÍ KARTY PRO OSOBY SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM ***A***

SENIORY

Or. en

Pozměňovací návrh 466
Chiara Gemma

Návrh směrnice
Příloha II – dílčí nadpis 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Nápis „Evropská parkovací karta“ je zobrazen Braillovým písmem o rozměrech podle normy Marburg.

Or. en

Pozměňovací návrh 467
Antonius Manders

Návrh směrnice
Příloha II – bod 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Velikost evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením je následující:	1. Velikost evropské parkovací karty pro osoby se zdravotním postižením ***a seniory*** je následující:

Or. en

Pozměňovací návrh 468
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha II – bod 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. ***Barva karty je tmavě modrá a žlutá, jak je uvedeno na obrázku, a s hodnotami:***	2. ***Na pravé straně dokumentu lze použít pantone blue reflex a pantone yellow, neboť tyto barvy navrhuje Komise pro zobrazení vlajky EU.***

	Podkladový bezpečnostní tisk musí obsahovat vzor mřížky vytištěný jednou pantonovou barvou.
	Pozadí zahrnuje mikrotisk s nápisem „EUROPEAN PARKING CARD“.

Or. en

Pozměňovací návrh 469
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha II – bod 2 – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— tmavě modrá: CMYK 100, 90, 10, 0	***vypouští se***
RGB 0, 68, 148	

Or. en

Pozměňovací návrh 470
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha II – bod 2 – odrážka 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— žlutá: CMYK 94, 63, 7, 1	***vypouští se***
RGB 255, 237, 0	

Or. en

Pozměňovací návrh 471
Antonius Manders

Návrh směrnice
Příloha II – bod 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

3. Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením je na přední i zadní straně svisle rozdělena na dvě části.	3. Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením ***a seniory*** je na přední i zadní straně svisle rozdělena na dvě části.

Or. en

Pozměňovací návrh 472
Jarosław Duda

Návrh směrnice
Příloha II – bod 3 – písm. a – odrážka 5 a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	– slova „Evropská parkovací karta“ jsou zobrazena Braillovým písmem o rozměrech podle normy Marburg.

Or. en

Pozměňovací návrh 473
Miriam Lexmann

Návrh směrnice
Příloha II – bod 3 – písm. b – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— slova „Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením“ hůlkovým písmem v jazyce (jazycích) členského státu, který kartu vydal, za vhodnou mezerou jsou malým písmem uvedena v ostatních jazycích Evropské unie,	– slova „Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením“ hůlkovým písmem v jazyce (jazycích) členského státu, který kartu vydal, za vhodnou mezerou jsou malým písmem uvedena v ostatních jazycích Evropské unie, ***slova „Evropská parkovací karta“ jsou zobrazena Braillovým písmem o rozměrech podle normy Marburg.***

Or. en

Pozměňovací návrh 474
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija

Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice
Příloha II – bod 3 – písm. b – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— slova „Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením“ hůlkovým písmem v jazyce (jazycích) členského státu, který kartu vydal, za vhodnou mezerou jsou malým písmem uvedena v ostatních jazycích Evropské unie,	– slova „Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením“ hůlkovým písmem v jazyce (jazycích) členského státu, který kartu vydal***, a Braillovým písmem o rozměrech podle normy Marburg***, za vhodnou mezerou jsou malým písmem uvedena v ostatních jazycích Evropské unie,

Or. en

Pozměňovací návrh 475
Antonius Manders

Návrh směrnice
Příloha II – bod 3 – písm. b – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— slova „Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením“ hůlkovým písmem v jazyce (jazycích) členského státu, který kartu vydal, za vhodnou mezerou jsou malým písmem uvedena v ostatních jazycích Evropské unie,	– slova „Evropská parkovací karta pro osoby se zdravotním postižením ***a seniory***“ hůlkovým písmem v jazyce (jazycích) členského státu, který kartu vydal, za vhodnou mezerou jsou malým písmem uvedena v ostatních jazycích Evropské unie,

Or. en

Pozměňovací návrh 476
Ádám Kósa

Návrh směrnice
Příloha II – bod 3 – písm. b – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— slova „Evropská parkovací karta	– slova „Evropská parkovací karta

pro osoby se zdravotním postižením“ hůlkovým písmem v jazyce (jazycích) členského státu, který kartu vydal, za vhodnou mezerou jsou malým písmem uvedena v ostatních jazycích Evropské unie,	pro osoby se zdravotním postižením“ hůlkovým písmem v jazyce (jazycích) členského státu, který kartu vydal, ***a Braillovým písmem;*** za vhodnou mezerou jsou malým písmem uvedena v ostatních jazycích Evropské unie,

Or. en

Pozměňovací návrh 477
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha II – bod 3 – písm. c – odrážka 7 a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	– sekundární identifikační číslo průkazu

Or. en

Odůvodnění

Navrhujeme doplnit nový bod uvádějící nepovinné pole, které se používá v případě, že členský stát použije další identifikační číslo dokumentu.

Pozměňovací návrh 478
Antonius Manders

Návrh směrnice
Příloha II – bod 3 – písm. d – odrážka 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
— prohlášení: „Tato karta opravňuje držitele k místním parkovacím podmínkám a zařízením vyhrazeným pro osoby se zdravotním postižením, které jsou k dispozici v dotyčném členském státě.“,	– prohlášení: „Tato karta opravňuje držitele k místním parkovacím podmínkám a zařízením vyhrazeným pro osoby se zdravotním postižením ***a seniory***, které jsou k dispozici v dotyčném členském státě.“,

Or. en

Pozměňovací návrh 479
Elena Lizzi, Antonio Maria Rinaldi, Paola Ghidoni

Návrh směrnice
Příloha II – bod 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Materiály.
	Aby bylo zajištěno řádné zabezpečení údajů proti pokusům o padělání nebo podvodné úpravy, velmi důrazně se doporučuje používat bezpečnostní materiály s bezpečnostními prvky proti padělání.
	Příklad č. 1:Bezpečnostní papír s vodoznakem a bezpečnostními vlákny.Holografický prvek nebo rovnocenný bezpečnostní prvek.Za účelem ochrany dokumentu lze přidat laminaci.
	Příklad č. 2: Polykarbonát nebo rovnocenný materiál. V tomto případě se velmi důrazně doporučuje začlenit do základního materiálu dokladu biografické údaje, včetně fotografie obličeje, a hlavní údaje o jeho vydání, aby se zajistilo řádné zabezpečení údajů proti pokusům o padělání nebo podvodné úpravy. Holografický prvek nebo rovnocenný bezpečnostní prvek lze začlenit do struktury dokumentu.

Or. en

Odůvodnění

Navrhuje se, aby byly v tomto oddíle výslovně popsány bezpečnostní materiály .

Pozměňovací návrh 480
João Albuquerque, Daniela Rondinelli, Marc Angel, Milan Brglez, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Elisabetta Gualmini, Klára Dobrev, Marianne Vind, Vilija Blinkevičiūtė, Alex Agius Saliba, Brando Benifei, Ilan De Basso, Alicia Homs Ginel, Carina Ohlsson, Estrella Durá Ferrandis

Návrh směrnice
Příloha II a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Karta musí mít kód QR obsahující všechna data zahrnutá na kartě v přístupném formátu, který je řádně definován a označen reliéfním razítkem, plně v souladu s právními předpisy o ochraně údajů.

Or. en